

Seit 20 Jahre Garanten für Spaß an der Freud'

Zwei engagierte Tanzcorps, die nicht nur an Fassenacht aktiv sind!

"Es war einmal" – so fangen viele märchenhafte Geschichten an, von denen man nie genau weiß, was Dichtung oder Wahrheit ist.

Es war einmal vor 20 Jahren, und das ist wirklich wahr, dass zur Einweihung des neuerbauten Bürgerhauses eine Kindertanzgruppe mit dem Namen Teenies ihren ersten öffentlichen Auftritt hatte.

Das Publikum war begeistert, die Presse überschlug sich und Ursula von Alkier und Heike Zenner, die gemeinsam mit Marietta Wahn innerhalb von knapp drei Monaten mit den 10 Mädchen den Tanz einstudiert hatten, fiel ein Stein vom Herzen.

Man war nun wirklich überzeugt, bis zur Sitzung in der Kampagne 1982/83 einen wirklich tollen Tanz mit dem Stoppelhopper-Ballett auf die närrische Bühne bringen zu können.

Vielleicht war dies auch der auslösende Faktor für die Tatsache, dass sich im Vorstand des KCV der Gedanke an ein Männerballett breitmachte. Als Gegengewicht zu Teenies und Garde sozusagen.

Auch hier fanden sich begeisterte Fassenachter, die eine Idee Wirklichkeit werden ließen.

Das mit dem Gegengewicht, so stellte sich spätestens beim ersten Auftritt heraus, war auch perfekt umgesetzt worden.

Sowohl der erste Tanz im Meisjeskostüm war absolut überzeugend, genau wie die Tatsache, dass zumindest fünf der 8 Tänzer jeweils locker das Gewicht von einem Gardemädchen und zwei Teenies auf die Waage brachten.

Die Truppe schwebte einfach "elefantös" über die Bühne.

Was heute, nach 20 Jahren, allerdings wirklich fast schon als sagenhaft bezeichnet werden kann, ist die Tatsache, dass beide Gruppen noch existieren und extrem aktiv sind. Der Trainingsfleiß der Teenies und das soziale Engagement der Meisjes geht weit über den Rahmen normaler Fassenachtsgruppen hinaus.

Besonders stolz ist der KCV, dass die heutigen Trainerinnen

der Teenies ihre Laufbahn vor 20 Jahren als Teenies begannen und bis heute nur für den Orden und einen Händedruck des Sitzungspräsidenten die Mädchen-Tanzcorps trainieren.

Um solchem Engagement Rechnung zu tragen ist der Orden der diesjährigen Kampagne den Aktiven der beiden Gruppen gewidmet.

Mehr über die beiden Gruppen und ihre Historie können Sie im Innenteil der Helau-Zeitung erfahren.



Auch in diesem Jahr wieder der Lohn für viele Stunden ehrenamtlicher Arbeit und, bei den Tanzcorps und den Musikanten, für ein ganzes Jahr mit Übungsstunden

Aus dem Inhalt:

- 16 Elferräter**
- Wohnung des Rheingauers wird renoviert**
- Erwandertes**
- Nachgetragenes**
- Vorausgeschautes**
- Getrommelt und Geblasenes**
- Gesammeltes**



*Ob Lupo, Polo, Golf oder Passat,
bei uns stehe Vorfürwage stets parat,
denn die neueste Autos von VW,
die find' mer immer beim KLAUS ZEH!*

Rohrbergstraße 3 • 65343 Eltville am Rhein
Tel. 06123 / 90 66-0 • E-Mail: info@auto-zeh.de • www.auto-zeh.de

Wichtiger Hinweis:

Wir sind die einzigen lizenzierten Verlagspartner im Rheingau für Volkswagen und Audi welche mit ihrem Service offizielle Garantie- und Kulanzansprüche gewährleisten können.



Klaus Zeh

WEINGUT & GUTSAUSSCHANK ZUM WIBBES

JAKOB STEINMACHER & SOHN KIEDRICH



*Riesling- und Spätburgunderweine
Winzersekte
Rieslingbrände
Traubensaft aus eigenem Lesegut
und vieles mehr*

*

Flaschenweinverkauf und -versand

*

*Der Gutsausschank »Zum Wibbes«
ist wieder ab*

8. März. 2002

geöffnet!

*Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Steinmacher*

Wein vom Wibbes

D-65399 Kiedrich ▲ Eltviller Straße 39 ▲ Tel. 06123/3803



*Ist der Winter richtig kalt,
braucht mer dringend
Heizöl halt,
wählt mer dann 63499,
die richtig Nummer,
s'Öl kimmt prommt und
beim Preis koon Kummer!*

WEINPROBEN & EVENTS IM RHEINGAU

Weinbergartikel • Kellereiartikel • Heizöl
Immobilienvermittlung

Beratung und Vermittlung von Waren und Dienstleistungen

HANDELSVERTRETUNG

MANFRED SITTEL
Kiedrich

Tel. 06123 – 6 34 99 oder 0173 – 667 28 62
Fax 06123 – 630886

**Ich will
Musik**

**Wir fördern
Kunst und Kultur!**
www.naspa.de

näher. netter. **Naspa**

Grusswort des Kiedricher Bürgermeisters Hans K. Tide



und Gönner unserer Kiedricher Fassenacht.
Helau !

Kiedrich ist stolz auf seine Traditionen. Die Fassenacht gehört dazu. Ich heiße Sie herzlich willkommen zum Narrentreiben bis Aschermittwoch.

Feiern Sie mit uns, lassen Sie die Sorgen zu Hause und genießen Sie ein paar fröhliche unbeschwerte Stunden in unserer schönen Gemeinde, bei unserer unvergleichlichen Fassenacht. Tanken Sie Freude für "die Zeit danach".

Herzlichst, Ihr

Hans K. Tide, Bürgermeister

Liebe Närrinnen und Narrhallsen,

unsere Kiedricher Fassenacht ist auch 2002 in Ihrem Terminkalender wieder eine feste Größe. Familienfeiern werden verlegt, geschäftliche Verabredungen abgesagt und Hochzeiten erst gar nicht geplant.

Der KCV ist deshalb stolz auf Sie, auf unsere Gäste, Freunde

Grusswort des KCV-Elferratspräsidenten



zu verdanken, denn die bringt uns mal wieder auf andere Gedanken.

Hier kann man von den schlimmen Dingen einen gewissen Abstand mal gewinnen. Es ist nicht verwerflich, wenn man wieder mal lacht, dazu ist sie da, unsere Fassenacht.

Ob Sitzungen, Bälle, Rosenmontagszug, parat haben wir für Sie wieder genug. Langeweile, Ärger, Traurigkeit ist abgehakt für die nächste Zeit.

Ob Bürgerhaus, Straße, Zelt, ganz kunterbunt geht's bei uns bis Aschermittwoch rund.

Die närrischen Tage werden famos, da ist bei uns der Teufel los.

Feiern Sie mit uns, mit Ihrem K C V, unserer goldig Kiedricher Fassenacht, ein dreifach Kiedrich Helau.

Ihr Ralf Falkenstein

Findet die Fassenacht statt oder nicht, oder wird wie bei der Golfkrise darauf verzicht' ?

Bei den Geschehnissen auf dieser Welt haben wir uns oft diese Frage gestellt. Feiert man, geht aus sich raus oder fällt wieder alles aus?

So hart es auch ist, doch die Antwort heißt nein, denn das Leben geht weiter und so muss es sein.

Auch der Fassenacht haben wir es

Grusswort der Kiedricher Weinkönigin



Liebe Närrinnen und Narhallsen, auch im siebten und letzten Amtsjahr als Kiedricher Weinkönigin und als aktives Gardemädchen des KCV begrüße ich Sie mit einem dreifach donnerndem Helau !!!

In diesem Jahr feiern die KCV-Tanzgruppen "Teenies" und "Meisjes" bereits ihr 20-jähriges Bestehen.

Ich als "Gründungssteenie" freue mich ganz besonders auf dieses schöne Jubiläum. Zeigt es doch, wie wohl sich die Tanzgruppen im KCV fühlen. Anlässlich dieses Jubiläums wird es auch in diesem Jahr wieder eine "Jubiläumsveranstaltung" zugunsten eines guten Zweckes geben, wo wir natürlich auf Sie alle angewiesen sind.

Nun ist jedoch vorerst die Zeit gekommen, in der die Mitglieder und Aktiven des KCV sich ausschliesslich unserer herrlichen Fassenacht widmen. Die Vorbereitungen für die Kampagne 2002 laufen auf

Hochtouren. Selbstverständlich will der KCV dieses Jubiläum sowie die Kampagne 2001/2002 mit Ihnen zusammen feiern. Sie sind deshalb recht herzlich hierzu eingeladen.

Wie in den vergangenen Jahren, so werden die Verantwortlichen und Aktiven auch in diesem Jahr ein Feuerwerk der Narretei für Sie abbrennen.

Und nun lege ich Ihnen noch folgenden Weinspruch ans Herz:

Wollt ihr lang und glücklich lebe, müsst Ihr jeden Tag einen hebe.

Von dem Kiedricher Riesling nämlich, der gesund ist und bekömmlich.

Prosit und Helau

Ihre Kerstin Ruhl

JAKOB Musikelektronik

Dipl.-Ing. Joachim Jakob - Wiesenstraße 28 - 65344 Martinsthal
Tel: 06123/73216 - Fax: 06123/74195 - Mobil: 0171/6454249

Wir bieten Ihnen :

- Licht- und Tonanlagen in bel. Größe von der Party bis zum OPEN AIR
- Konferenzanlagen, Dolmetscheranlagen, drahtlose Mikrofonsysteme mit bundesweiter Zulassung
- Tonaufzeichnung, digitale Konzertmitschnitte
- Mobile Bühnensysteme, Bühnenüberdachung
- Personal für die technische Durchführung
- Verkauf (Stützpunktvertrieb) fast aller renommierten Marken

Veranstaltungstechnik
Der Partner für Ihre Veranstaltung
Besuchen Sie uns im Internet :

<http://www.jobbo.de>

eMail: musikelektronik.jakob@t-online.de



Gisela Krechel
vorm. Nikolaus Bibo
Glas - Porzellan - Spielwaren
Haushaltwaren - Eisenwaren

65399 KIEDRICH/RHG.
Marktstraße 18 - Tel. 06123/2393

Ab 07. Jan. 2002:
Kartenvorverkauf für die
KCV-Sitzungen!

**KFZ-REPARATUREN
AN- UND
VERKAUF**



**SPORTWAGEN
WEIMANN**

Unfall-Reparaturen
Auto-Lackiererei
alle Fahrzeug-Typen

WOLFGANG WEIMANN
In der Rehbach 3, 65396 Walluf
Tel.: (0 61 23) 7 18 04
Fax: (0 61 23) 702428

HAUS DES GASTES



Bürgerhaus Kiedrich
Ihr Restaurant für alle Gelegenheiten!

Unsere Küche hält ein breit gefächertes Angebot für Sie bereit
Räumlichkeiten für Feiern aller Art, wie z.B. Familien-, Vereins- und Betriebsfeiern, Tagungen, Veranstaltungen (bis zu 500 Personen)

Unsere Empfehlung für zu Hause:
Schlemmerland
...irgendwie lecker
unser Komplettservice für Ihre privaten oder geschäftlichen Feste



Es freut sich auf Ihrem Besuch
Das Team des Haus des Gastes
Telefon 06123 - 61428
e-mail: Haus_des_Gastes@web.de

Café Restaurant
Denne



Oberstraße 22 65399 Kiedrich
Tel. (06123) 49 79

Öffnungszeiten:
Dienstag - Samstag: 12 - 18 Uhr
Sonntag und an Feiertagen: 10 - 18 Uhr Montag Ruhetag

Hausgemachte Kuchen- und Tortenspezialitäten
Mittagstisch mit marktfrischen Produkten

Für Gesellschaftsfeiern ab 10 Personen sind wir gerne auch abends für Sie da.

Der Familienwandertag des KCV



Wandern ist des Müllers Lust" empfangen. Bei immer noch herrlichem Wetter, einem (oder auch mehr) guten Glas Wein und deftiger Kost lies man diesen schönen Tag noch mal Revue passieren.

Alle Wanderfreunde waren sich einig, dass dies wiederum eine gelungene Veranstaltung war und man hofft, dass unser hervorragender Wanderwart weiterhin solche tollen Wanderungen parat hält.

Treff- und Ausgangspunkt Gutsausschank "Zum Wibbes"



Unser Wanderwart Hans Günther Diedrich

Der KCV ist nicht nur während der Fastnachtskampagne aktiv, besonders im Bereich "gemeinsame Vereinsaktivitäten.

So findet jedes Jahr ein Vereinsausflug und/oder ein Familienwandertag statt. Beide sind bei den Mitgliedern und Freunden des KCV beliebte Veranstaltungen.

Im Jahre 2001 stand wiederum der Familienwandertag auf dem Programm.

Seit vielen Jahren ist unser zweiter Vorsitzender Hans Günther Diedrich als erfahrener, geübter

und beliebter Wanderwart hierfür verantwortlich.

So traf man sich am 23. September 2001 zum Start im Weingut Jakob Steinmacher und Sohn. Pünktlich um 10.00 Uhr setzte sich die Gruppe von über 50 Teilnehmern mit geschnürten Wanderschuhen und gefülltem Rucksack bei herrlichstem Wetter in Bewegung. Mit Kind und Kegel führte uns unser Wanderwart die Bergchausee hinauf, vorbei an der Burg Scharfenstein auf den Grenzweg Richtung Hausen vor der Höhe.

Unser erstes Ziel war der Rastplatz "Grüne Bank". Auf dem Weg dorthin, kamen wir an der Förster Schneider- und Adolf Riedmüller Eiche vorbei. Unterwegs wurden die beliebten, feuchten Grenzkontrollen durchgeführt.

An der "Grünen Bank" angekommen fand eine längere Rast statt. Gut gestärkt und bester Laune ging die Route weiter vorbei am Förster-Harras-Turm, dem Kahle Born (eine der Quellen des Kiedrich Baches) zum Aussichtsturm

Hedwig-Witte-Blick. Dort wurde der inzwischen leer gelaufene Tank mit diversen Flüssigkeiten wieder aufgefüllt. Anschließend

ging es weiter über den Hahnwald zurück nach Kiedrich. Immer wieder wurde die Wanderung durch die bereits erwähnten feuchten Grenzkontrollen unterbrochen, so dass wir mit bester Laune zur Schlussrast im Weingut Steinmacher und Sohn ankamen.

Die Familie Steinmacher hatte hierfür der Probenraum im Keller hergerichtet. Bei der Ankunft im Weingut wurden wir von dem Leiter der KCV-Musikanten Rudi Hesse mit dem Lied "Das



Auch die Jüngeren hatten ihren Spass

Bild unten: Abschluss der Wanderung und gemütliches Beisammensein im Gutsausschank "Zum Wibbes"



E aktiv – markt

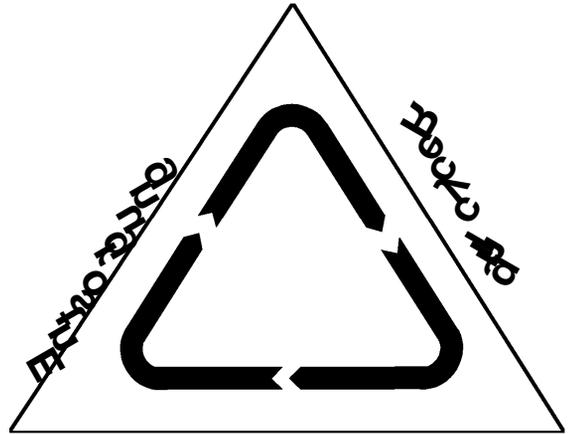
EDEKA

SONNLEITNER
 Lebensmittel Feinkost
 Metzgerei
 Obst + Gemüse Getränke
 Tchibo – Frische – Depot

Aulgasse 8 65399 Kiedrich im Rheingau
 Telefon 06123 / 2923 – Telefax 06123 / 61677

Gebr. Wehle GmbH

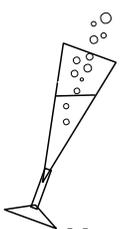
Metall- und Schrott-
 Großhandel



Demontagen

In der Rehbach 20
 Postfach 27
 65396 Walluf

Tel. 06123/72072
 72071
 Fax. 06123/75610



F.D.P.

Die Liberalen

en klar Fassenacht, allen wohl und niemand weh,
 wünscht den Kiedricher Narren und allen anderen,
ihne, ihr F.D.P

F.D.P. – Ortsverband Kiedrich

Alexander Gundert

Versicherungsmaklerbüro

Schlittstraße 13
 65343 ELTVILLE
 Tel. 06123 / 89 99 74
 Fax 06123 / 89 99 75

Versicherungen
Bausparen und
Finanzierungen
Investmentanlage

Als Versicherungsmakler beraten wir Sie fair und unabhängig – und finden auch für Ihre Wünsche maßgeschneiderte und preisgünstige Lösungen.

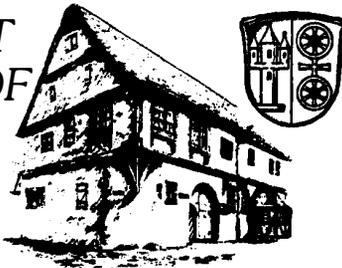
Mitglied im Bundesverband der Versicherungskaufleute (BVK) Versicherungen mit Service

Internet: <http://www.gundert-versicherungen.de>



WEINGUT ZEHNTHOF

A.J. Gundlich
 Kiedrich/Rheingau
 Inh. Winzermeister
 Michael Fischer



Im Ausschank

Riesling, Weißherbst
 und Spätburgunder
 Flaschenweine versch. Jahrgänge
 und Riesling-Lagensekt
 aus eigenem Weingut.
 Gutbürgerliche Küche

Donnerstag und Freitag Ruhetag

65399 Kiedrich, Oberstraße 1
 Telefon (06123) 6 10 58 Telefax (06123) 5723

Rudis Truppe – die KCV–Musikanten



Platzkonzert auf dem Kiedricher Adventsbasar

(OWI) Die Erfolgsstory der neuen Kapelle geht weiter. Unter der Leitung von Rudi Hesse haben sich die KCV–Musikanten zu einer soliden Musikkapelle entwickelt, deren Repertoire inzwischen schon so weit gediehen ist, dass man sich am 3. Adventssonntag ein fast zweistündiges Konzert in der St. Valentinuskirche zutraute.

Das hätte vor gut einem Jahr noch keiner so recht für möglich gehalten. Disziplin, enormer Trainingsfleiß, insbesondere bei den Jugendlichen, und wirklich vorbildliche Arbeit der Musiklehrer sowie ein unerschütterlicher Glaube an "seine"

Kapelle durch Rudi Hesse haben dies kleine Wunder vollbracht.

Nicht nur Kurzauftritte an der letzten Fastnacht, auch die Mitwirkung bei kirchlichen und weltlichen Feierlichkeiten, wie Prozessionen oder am Volkstrauertag standen im Jahr 2001 schon auf dem Auftrittsplan der KCV–Musikanten.

Am Adventsbasar gab man, nachdem vom 9. bis 11. November schon ein spezielles Übungswochenende stattgefunden hatte, sozusagen zur Einstimmung, ein Platzkonzert mit einem großen Weihnachtslieder–Potpourri.

Das Hi–Light des Jahres 2001 war allerdings das vorweihnacht-

liche Bläser–Konzert in der Kiedricher Kirche. Hier sei noch einmal dem Kirchenvorstand für seine Unterstützung gedankt! Bemerkenswert ist des weiteren, dass die Anzahl der spielfähigen Musiker inzwischen schon fast die 20 erreicht hat und im "Hintergrund" noch weitere 13 Jugendliche mit Fleiß an ihrer musikalischen Ausbildung arbeiten, um auch bald mit den "Großen" mitspielen zu können. Ein weiterer Punkt, und ein absolut wichtiger, ist der Zusammenhalt dieser Gruppierung im KCV. Die gemeinsame Liebe zur Musik und inzwischen



Die gemeinsame Liebe zur Musik und inzwischen

auch der Stolz auf schon erreichte Ziele, hat alte Hasen, junge Hüpfer, Anfänger und Fast–Profis zu einer harmonischen Gemeinschaft zusammengeschweißt.

Dass die Kapelle in ihrer Entstehungs– und Ausbildungsphase für den Karnevalverein kein "billiges Vergnügen" ist, kann jeder nachvollziehen, der ein wenig weiß, was Unterrichtsstunden, Notenmaterial und Instrumente kosten, die vom Verein mitgetragen und bezuschusst werden.

Wenn die Sprudelfunken allerdings jetzt wieder die alte Tradition der Ausrufung der Narrenrepublik am Neujahrstag aufnehmen konnten, ist dies auch nur der Tatsache zu verdanken, dass der Verein wieder eine "eigene" Kapelle hat, deren Mitglieder auch an einem so unbequemen Termin wie dem 1. Januar spielen. Ein weiteres Ziel der Kapelle ist es, neben konzertanten Auftritten auch bei anderen Veranstaltungen den musikalischen Rahmen zu bilden.

R. Hesse



Fotos oben: Das Konzert in der St. Valentinuskirche am 16. Dezember 2001

Zur Zeit (Stand Dez. 2001) spielen, bzw. sind in Ausbildung bei den KCV–Musikanten:

Hesse Rudi
(Dirigent)
Arnold Peter
(Vize–Dirigent)

Arz Herbert
Arz Peter
Arz Thomas
Augustini Miriam (A)
Diedrich Martina
Diedrich Ralf (KCV–Sprecher)
Dietrich Alexander
Dietrich Christopher
Eckert Gerhard
Erlewein Markus (A)
Falkenstein Birgit (A)
Falkenstein Jana (A)
Fischer Falko
Gerhard Dominique (A)
Gerstmayer–Stokes Gertie (A)
Grebert Kristina (A)
Gröger Katharina
Hellbach Patrick (A)
Hlajpic Stjepan
Korbella Gianni (A)
Kropp Sabrina (A)
Lersch Roland
Malota Tobias (A)
Netzel Valentin
Richter Monika
Rolletter Nina (A)
Schuck Jürgen
Schweißguth Marco
Seufert Caroline
Stokes Joshua (A) und
Weber Lars.

Die mit einem (A) gekennzeichneten Namen sind noch in der Ausbildung und deshalb noch nicht bei allen Auftritten der Kapelle mit dabei.

Die Ausbildung der Jugendlichen wird schwerpunktmäßig von Rudi Hesse und Peter Arnold geleistet, welche aber tatkräftig von Wolfgang Deuter und Klaus Mager unterstützt werden.

Für das Jahr 2002 ist auch ein gemeinsames Freizeit–Wochenende geplant, bei welchem wahrscheinlich eine Radtour mit Camping–Einlage an der Lahn stattfinden soll.



In der Rehbach 16
65396 Walluf
Tel. 06123-990 170
Fax 06123-990 048

Fahrzeugbeschriftungen Siebdruck
Leuchttransparente Neon-Lichtwerbeanlagen
Großformat-Digitaldruck in Fotoqualität
und Plakate in Kleinauflage
Spanntransparente CAD - Klebebuchstaben

MUN **SCH** **zvw**
GMBH
Zentralverband
Werbetechnik
Bundesinnungsverband der
Schilder- u. Lichtreklamehersteller

Der
Kiedricher
Fassenacht ein
kräftiges
Helau!

SPD



Ortsverein
Kiedrich

*Wir grüßen mit einem "Dreifach Helau"
alle Närrinnen und Narren
und alle "Dolle" vom KCV.*

Verkehrs- und Verschönerungsverein Kiedrich 1949 e.V.



Massagetherapie

Elektro-Reflexzonentherapie
Bindegewebsmassage
Klassische Massage
Chiropraktik
Fango
Rotlicht
Extension

MARTINA SCHNUR

Kryotherapie
Elektrotherapie
Med. Fußpflege
Nagelorthopädie
Reflexzonentherapie
Manuelle Lymphdrainage

Gräfenbergstraße 1
65399 Kiedrich
Telefon 0 61 23 - 89 99 40
Telefax 0 61 23 - 89 99 42

Wenn's um die Wurst geht....
Wir bieten Qualität und Service!



Metzgerei Kurt Jäger
vormals Berhard Beck

Wir liefern noch die Qualität guter Handwerkstradition

Gräfenbergstraße 2 Telefon 06123 / 2525 65399 Kiedrich im Rheingau

Der Rosenmontagszug – wie ihn die Presse sah:

Am Kiedricher Rosenmontag, "mit Riesling gedopt"

Traditioneller Umzug
lockte 25 000
nährische Besucher
an

KIEDRICH (pvk) Ganz Kiedrich bebte zur riesigen Fastnachtsparty unter freiem Himmel: Knapp 25 000 Besucher lockte der traditionelle Rosenmontagszug an, diese Zahl schätzte zumindest Kiedrichs Bürgermeister Hans Tide. An die 500 Akteure waren es dann, die aufgeteilt in 54 Zugnummern den "nährischen Lindwurm" bildeten. Dieser legte gut vier Kilometer zurück, so hatte Manfred Sittel, Präsidiumsmitglied des Kiedricher Carnevalvereins und Kommentator des Zuges, errechnet.

Wer sich dem nährischen Treiben vom Stadtrand näherte, der erahnte die Großveranstaltung nicht nur an der schier endlosen Schlange von geparkten Autos. Denn Käfer, Mäuse, Katzen, Ritter, Cowboys und Hexen pilgerten von allen Seiten in die Mitte des gotischen Dorfes. Viele Häuser waren mit bunten Fahnen, Bändern und Luftballons dekoriert, aus Garagen dröhnte Popmusik, kurzum: Ganz Kiedrich feierte mit.

Noch bevor der Umzug begann, tanzten sich die Besucher schon einmal warm. Cliques von Jugendlichen warfen ihre Arme in die Luft, hopsten und sangen zu Stimmungshits wie "Ja, mir san mit'm Radl da" oder "Humba tätärä". Freunde nahmen sich in die Arme und schunkelten. Selbst eisige Temperaturen um den Gefrierpunkt konnten der tanzenden Masse die gute Stimmung nicht nehmen.

Hatten sich dann die Wagen, Kapellen und Gardetänzer auf ihren Weg gemacht, so staunten die Zuschauer des Umzuges am Straßenrand nicht schlecht, als neben Konfetti und Bonbons



Auch Kiedrich hat 'ne Mauer, der Kiedricher Mauerdrachen am Rosenmontagszug 2001



Schnuller-Babys, Pumuckel und Max + Moritz, - alle konnte man beim Kiedricher Zug bestaunen!

auch noch Schneeflocken auf ihre Köpfe rieselten. Dennoch streckten einige den gut 30 Wagen eifrig ihre Hüte oder Kappen entgegen, um ein paar Süßigkeiten abzubekommen. Max und Moritz oder Meister Eder und sein Pumuckel winkten den Besuchern zu, um nur einige bekannte Figuren zu nennen. Mit "Riesling gedopt" waren die Sportler auf dem "Olympia 2000" Wagen. "Bundestrainer wird mer rasch, haste Droge in de Tasch", so einer der satirischen Sprüche auf einem anderen Gefährt, und während die Akteure auf den Wagen eher zu lauter Popmusik abtanzten, sorgten die marschierenden Kapellen mit live gespielter Karnevalsmusik für das klassische Fastnachtsflair.

Quelle: Mit freundlicher Genehmigung des Wiesbadener Kurier – Redaktion Rheingau



WEINSTUBEN & RESTAURANT
Winzerhaus

KIEDRICH IM RHEINGAU
Inh. Familie Armin Berens

*Gesellschaftsräume bis 230 Personen für
Hochzeiten, Familienfeiern usw.*

Kammstraße 3 · Telefon 06123 / 63517

Weltweit im Internet unter www.winzerhaus-kiedrich.de

Ausgefallene Geschenke für
jeden Anlass
finden Sie
bei

*"ekkes zum
verschenke"*

**Holz-Mobiles
Kunsthandwerk
Tiffany- Glaskunst
handbemalte Keramik
Berliner Messinglampen
Arbeiten vom Glasbläser**

M. und J. Scholz

Bingerpfortenstr.7 65399 Kiedrich
Tel. 06123-3477

Freitag 15 - 18.30 Uhr Samstag 9.30 - 16 Uhr

[Kiedricher
Fassenacht]

Nicht nur zur **Fastnacht**:
Bei uns spielen **IHRE MÄUSE**
IMMER DIE ERSTE GEIGE

Ihre persönliche Bank



Rheingauer Volksbank



WEINGUT GEORG
SOHLBACH
KIEDRICH IM RHEINGAU

*An Fassenach 2002
haben wir wegen
Umbauarbeiten
leider geschlossen!*

Ab 26. April zu den
Rheingauer Schlemmerwochen geöffnet.
Straußwirtschaft von Juli bis November.

Im Sommer große Gartenwirtschaft,
Familien mit Kindern sind jederzeit herzlich
willkommen.

Weinproben von 10 - 50 Personen im historischen Gewölbekeller, in der
Probierstube oder als Weinprobe in den Weinbergen nach Vereinbarung.

Riesling- und Spätburgunderweine aus
besten Kiedricher und Erbacher Lagen.

Bitte fordern Sie unsere aktuelle Weinpreisliste an.

Oberstraße 15 · 65399 Kiedrich · Telefon 06123 / 2281 · Fax 676873
www.weingut-sohlbach.de

Närrischer Fahrplan im Jahre 2002

Samstag, den 19. + 26.01.2002, 19.11 Uhr.

Sonntag, den 27.01.2002, 17.11 Uhr

Prunk-Kappensitzungen im Bürgerhaus

anschließend Tanz mit der Tanzband "AMIGOS". Eintritt: 11,00 Euro



Donnerstag, den 07.02.2002, Festzelt, Einlass ab 19.11 Uhr

Schnorrer Rallye

Ab 20.00 Uhr spielt die bekannte Tanz- und Showband "COUNTS COMPANY"

Um 0.01 Uhr findet die Demaskierung und Preisverteilung statt. Eintritt: 6,00 Euro, Masken frei.

Maskentreiben und Jurys auch in den Gaststätten:

Bürgerhaus, Winzerhaus, Scharfenstein, Zehnthof, Weinlaune

Freitag, den 08.02.2002, 20.11 Uhr

Love & Peace Party im Bürgerhaus

Für den richtigen Sound sorgt die "BEAT BOX und DJ CHRISTIAN"

Eintritt: 7,50 Euro



Samstag, den 09.02.2002, 20.11 Uhr

Großer Preismaskenball im Bürgerhaus

mit der bekannten Tanz- und Showband "COUNTS COMPANY"

Eintritt: 6,00 Euro, Masken frei

Die besten Einzelmasken, Paare und Gruppen werden prämiert

Sonntag, den 10.02.2002, 14.11 Uhr

Kinderfastnacht im Bürgerhaus

Eintritt: Erwachsene 3,00 Euro, Kinder 1,00 Euro



Sonntag, den 10.02.2002, 19.11 Uhr, in beheizten Festzelt (mit Fußboden)

11. Kiedricher Disco-Night

Top-DJ und Stageequipment sorgen für Sound und Feeling — die Security für Eure Sicherheit.

Ein Grund mehr zur größten Fassenachts-Disco im Rheingau zu kommen!

Eintritt: 6,00 Euro

Rosenmontag, den 11.02.2002, 13.33 Uhr

Kiedricher Rosenmontagszug

das große Gemeinschaftswerk der Kiedricher Vereine und Gruppen



Dienstag, den 12.02.2002, 20.11 Uhr

Großer Preis-Lumpenball im Bürgerhaus

mit der Tanz- und Showband "COUNTS COMPANY", Eintritt: 5,00 Euro, Masken frei.

Die originellsten Einzelmasken, Paare und Gruppen werden prämiert

An diesem Abend erfolgt auch die Auslosung der Rosenmontags-Sammlung



- Sportwagen, Limousinen und Nutzfahrzeuge der Marken
Volkswagen und Audi als Leih und Mietwagen
- Hol- und Bringservice

**EURO
MOBIL**
RENT-A-CAR

Rohrbergstraße 3 • 65343 Eltville am Rhein
Tel. 06123 / 90 66-135
E-Mail: info@auto-zeh.de •



Wir sind für Ihren Durst zuständig . . .

Getränke-Vertrieb

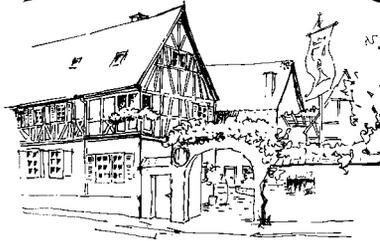
Rudloff

Getränke – Abhollager
 Rosenstraße 8 65399 Kiedrich
 Telefon 06123 / 3690

Geöffnet:
 Mo. + Do.: 17 – 19 Uhr
 Samstag: 10 – 13 Uhr

SPITZENQUALITÄT –
 DIREKT VOM WINZER

WEINGUT BERNHARD SCHMITT



Rieslingweine
 Spätburgunderweine
 Winzersekte
 und diverse Brände

Weingut B. Schmitt Bingerpforte 2 D-65399 Kiedrich Tel. 06123-2267

RHEINGAU

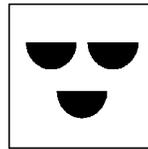
Für die Schönheit Ihrer Haare
 sind Sie bei uns stets gut
 beraten.
 Für Damen jederzeit,
 steht mein Salon für Sie bereit.



Simon Röhrig

Damen und Herren Friseursalon

Verputz-, Maler-
 und
 Tapezier-Arbeiten
 Bodenverlegung
 Rigips – Trockenputz
 Schall- und Wärmeschutz



Baudekoration

Roland Kropp GmbH Malermeister

65346 Erbach im Rheingau
 Neugasse 5
 Telefon 0 61 23 / 6 24 02
 Telefax 0 61 23 / 6 24 25

Gutsaussehant Kroneberger- Schäfer

Mühlberg 3 • Kiedrich
 Werktags und Sonntags ab 15 Uhr geöffnet,
 Freitag Ruhetag

Hier kocht die Wirtin persönlich

Helau!
 Was Sie
 auch
 brauchen,
 es ist einerlei.
 Das richtige Holz
 ist immer dabei!!!

holzhandlung alfons schwarz

Ihr Fachhändler
 mit der umfassenden Auswahl
 und dem perfektem Service!

Schwalbacher Straße 54
65343 Eltville am Rhein
 Telefon (0 61 23) 30 04
 Telefax (0 61 23) 26 41



**Die Kiddericher, "HELAU" se rufe,
 en urisch Völkche, gesellig, froh.
 Se sinn direkt, dun niemols hufe,
 un wenn gefeiert werd
 – dann sinn se do!**

In diesem Sinne grüßt Sie die



CDU
 K I E D R I C H

Es war einmal vor vielen Jahren

So fangen fast alle Märchen an. Was sich aber im September 1982 in den Reihen des Vorstandes des KCV Sprudelfunken ereignete, hat wenig mit einem Märchen zu tun.

Unter der Federführung von Werner Männl hatten Armin Berens, Hans-Günter Diedrich, Dieter Ferklaß, Gerhard Hortig, Winfried Kuhn, Karl-Heinz Lanio und Walter Ruhl, die Idee, ein Männerballett zu gründen.

Gesagt, getan, das Männerballett die Meisjes bestehend aus 8 Männern wurde



Die Gründungsformation

gegründet.

1983 kamen Ralf Diedrich und Peter Erkel zu den Meisjes, und lösten die Herren Gerhard Hortig und

Winfried Kuhn ab.

Die Tatsache, dass seit 1982/83 fünf der acht aktiven Tänzer dem Ballett angehören spricht für die Kameradschaft, den Erfolg und die Stabilität des Männerballetts.

Auch hält sich der Verschleiß an Trainern in Grenzen. Erst vier Trainer waren erforderlich um die "Massen" in rhythmische Bewegungen zu versetzen. Das Männerballett die Meisjes möchte sich an dieser Stelle bei

Ingrid Utz
Merle Berg
Klaus Haselier und
Michael Bleul

recht herzlich bedanken.

Die Meisjes waren in den letzten 20 Jahren Garanten für gelungene Auftritte in den Sitzungen des KCV. Folgende Tänze kamen bisher zur Aufführung:

1983 Meisjes Tanz
1984 Dornröschen
1985 Putzweiber
1986 Pierrot
1987 Holzhacker
1988 CanCan
1989 Bauchtanz
1990 Pippi Langstrumpf
1991 (Krieg im Irak)
1992 Marktweiber
1993 Schwanensee



Die Meisjes 1989



Die Meisjes 1995

1994 Dschungelbuch
1995 Südamerikan. Tanz
1996 Garde Tanz
1997 Tango / Rock and Roll
1998 Negertanz
1999 Männer sind ...
2000 Mambo Nr. Five
2001 Lord of the Dance

Im 20. Jahr der Meisjes tanzen für Sie:

Armin Berens
Markus Bleul
Ralf Diedrich
Hans-Peter Erkel
Dieter Ferklaß
Fritz Kremer
Helmut Morr
Walter Ruhl

Leitung: Michael Bleul

Aber auch außerhalb der Fastnacht haben sich die Meisjes stets sozial engagiert. Anlässlich der bisherigen Jubiläumsfeiern haben die Meisjes fast 60.000,- DM für soziale Zwecke erwirtschaftet und gespendet.

Folgenden Einrichtungen kam das Geld zu Gute:

5 Jahre Meisjes Aktion Sorgenkind
10 Jahre Meisjes Kinderkrebeklinik Uni Mainz
15 Jahre Meisjes Zwerg Nase HSK Wiesbaden
Damit diese Erfolge überhaupt möglich wurden, gilt

ein besonderer Dank unserem treuen Publikum.

Sie, meine sehr geehrten Damen und Herren laden die Meisjes schon heute recht herzlich ein, an den diesjährigen Jubiläumsfeierlichkeiten, "20 Jahre Meisjes" teilzunehmen.

Das Jubiläum steht unter dem Motto:

"Die Meisjes renovieren die Wohnung des Rheingauers".

Am 10. und 11. August 2002 findet ein mittelalterliches Spektakel rund um den Scharfenstein statt.

Am 08.11. und 09.11.2002 begehen wir unsere eigentliche Jubiläumsfeierlichkeit im Bürgerhaus Kiedrich.

Die Meisjes haben sich im 20. Jahr das Ziel gesetzt, erwirtschaftete Gelder für einen guten Zweck in Kiedrich zu belassen. Wir hoffen das wir viele Mitstreiter und Sponsoren finden werden, die wie wir der Meinung sind, das es höchste Zeit wird, dass die Burgruine Scharfenstein mit Wasser, Kanal und Strom versorgt wird. Auch wäre die Errichtung einer stationären Toilettenanlage wünschenswert. (PE)

Weinhaus Zum Scharfenstein

Inh. Karl-Heinz Barbeler

Wir bieten Ihnen: ausreichend Platz für Feiern und Gesellschaften. Selbstverständlich unterbreiten wir Ihnen gerne entsprechende Buffet- oder Menüvorschläge.

Unser Geschenkvorschlag besonderer Art:

Ein individueller Gutschein für ein gutes Essen in gemütlicher Atmosphäre in unserem Haus

65399 Kiedrich i. Rhg. – Oberstraße 8 – Tel. (06123) 33 08 – Fax (06123) 9 22 65 18



Jetzt auch mit Partyservice

Auf Bestellung bekommen Sie unsere Gerichte auch zum Mitnehmen.

© 2001 by A. S.T. Computerservice, 65399 Kiedrich/Rhg.



Die Fassenacht is
'rum,
Gott sei Dank,
jetzt geht's bald
widder los im
Gutsausschank!

**Unser
Flaschenwein-Verkauf
ist ganzjährig geöffnet**



WEINGUT PETER MÜLLER

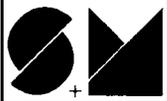
**Gutsausschank vom 13.4 bis 12.5. und
vom 3.7. bis 27.10.,**

sowie vom 27.11. bis 22.12.2002

Montag und Dienstag Ruhetag

Mariahilfstraße 37 65399 Kiedrich
Telefon 06123/1365

Dipl.-Ing. Scheuermann & Martin



Unabhängiges
Ingenieurbüro für
Umwelttechnik und
Bauwesen GmbH

Beratung, Gutachten, Entwurf und
Bauleitung
Siedlungswasserwirtschaft
Wasseraufbereitung
Klärwerke, Abfallbeseitigung, Straßenbau
Bauleitplanung, Tragwerksplanung,
Meß-, Regel- und Elektrotechnik
Ingenieurvermessung

65343 Elville am Rhein Rohrbergstraße 7
Tel. 06123/90750 Telefax 06123/907590

55130 Mainz Im Dorfgraben 13
Telefon 06131/667003

06493 Ballenstedt Brinckmeierstraße 13a
Telefon 039483/5950 Telefax 039483/59590

Streikt Ihr PC ?
Wissen Sie nicht mehr
weiter?

Rufen Sie uns an

Inh. RÜDIGER VON ALKIER
AST. COMPUTER-
SERVICE

www.astcomputer.de

Beratung
Verkauf
Vor-Ort-Service
PC-Notdienst
Hard- und Softwarewartung
ISDN-Rundum-Service
Web-Service
Web-Space-Vermittlung

Neue Heimat 13A, 65399 Kiedrich
Fon 06123 - 900446 Fax 06123 - 900448
eMail rvalkier@t-online.de

Der Elferrat des KCV im Jahr 2002



Ralf Falkenstein
Präsident

Winfried Steinmacher
Vizepräsident

Hans Beeres
Minister für Sicherheit

Markus Bleul
Minister für (Un)ordnung und Kochlöffel

Ralf Diedrich
Minister für Chemie und Ozonlöcher

Peter Erkel
Minister für leere Kassen

Dieter Ferklaß
Minister für Umweltschutz und Spektakel

Heinz Feldmann
Minister für Medizinisches

Peter Groth
Minister für Eis und Tiefgefrorenes

Horst Hartenfels
Minister für Leberkäse

Peter Kirchner
Minister für Jogging und Minnegesang

Peter Müller
Minister für Ministerfahrten

Walter Ruhl
Minister für
Fremdenverkehr
Werner Schmidt
Minister für Alles und Garnix

Manfred Sittel
Minister für Weinproben und Wingertsgescherr

Hans-Günter Diedrich
Minister Z.B.V.

Karl-Heinz Lanio
Minister Z.B.V.

Klaus Zeh
Minister Z.B.V. + VW

Georg Heilmaier
Kellermeister

**Rebecca Ringel +
Tanja Steinebach**
Zeremonienmeisterinnen

Daß einige der namentlich aufgeführten Elferratsmitglieder auf dem Foto nicht zu finden sind, liegt an der alljährlichen Problematik, daß immer einige gerade im Urlaub, krank oder beim Arbeiten sind.



REIFENSERVICE
ACHSVERMESSUNG
BREMSTEST UND -SERVICE
EINLAGERUNG VON WINTER- UND SOMMERREIFEN
AUSPUFF-SERVICE
STOSSDÄMPFER-SERVICE
TÜV / DEKRA
Wir sind ISO 9002 zertifiziert.

Telefon
06123 / 90 66 40
www.auto-zeh.de

Wir haben die richtigen Räder für Ihr Auto

REIFENHAUS
ELTVILLE · WALLUFER STRASSE

GOOD YEAR SERVICEPARTNER

20 Jahre Teenies = Zwei Jahrzehnte Nachwuchs- und Jugendarbeit

Am 8. März 1982 wurde die Kindertanzgruppe Teenies gegründet. Folgende zehn kleine Mädchen gehörten zur Gründungsformation:

Diana von Alkier
Monique Berens
Nicole Berens
Andrea Bornheim
Simone Grossmann
Kerstin Kaiser
Victoria Kremer
Tanja Kroneberger
Susanne Kroneberger
Kerstin Ruhl

Als Betreuungs- und Trainingspersonen stellten sich Ursula von Alkier, Marietta Wahn und Heike Zenner zur Verfügung, denn letztlich hatten die drei auch die Idee eine Tanzgruppe zu gründen. Wie es dann richtig anfing, dar-

wieder für die kommende Kampagne an dem regelmässigen wöchentlichen Training (natürlich nicht in der Ferienzeit) teilzunehmen. Gemeinsame Unternehmungen und Feiern stärkten den Gruppenzusammenhalt.

Nicht unterschlagen an dieser Stelle darf man, dass aus den Teenies junge grössere Damen wurden, und so lag die Idee nahe, 1985 eine zweite Tanzgruppe – die Twens – zu gründen, um die etwas zu gross geratenen Teenies aufzufangen, natürlich mit dem Aspekt, dass die Gruppe Twens die Ausgangsbasis bot eventuellen Nachwuchs für die KCV-



der Teenies und der Twens ab 1993 übernommen hatten. 1991, das Jahr in dem die Kampagne vom Golfkrieg überschattet und die Saal- und Zeltfastnacht aus Sicherheitsgründen abgesagt wurde, bekamen die jungen Damen natürlich im Rahmen des Stehkonvents auch den wohlverdienten Orden.(RvA)



Oben:
Die Teenies
1982 mit ihren
Betreuerinnen

über haben wir schon oft berichtet, trotzdem soll es hier noch mal erwähnt sein. Der General und das Kind, dies war der erste Auftritt der Teenies am 28. Mai 1982, zur Einweihung des Bürgerhauses. 1983 ging es für die Teenies und den KCV richtig los, zum ersten mal die Teenies im KCV-Rampenlicht mit einem Showtanz zur Musik "Save all your kisses for me". Trotz vieler Diskussionen, auch innerhalb des KCV-Vorstandes, wurden die Teenies eine feste Grösse in der Kiedricher Saalfastnacht. Doch nicht nur an der Kiedricher Fastnacht waren die Teenies herzlich willkommen, unter anderem waren sie auch in den Wiesbadener Altenwohnanlagen gern gesehene Gäste, ebenso auch am Rieslingfest.

An den Sitzungen Beifall und einen Orden zu bekommen, war für die Kleinen Motivation genug um

Garde zu stellen (sicher ist es an dieser Stelle nicht leicht, die Heranwachsenden für die Garde zu motivieren).

Versuche eine Chronologie der Teenie-Tänze aufzuzeigen, scheiterten daran, daß die Verantwortlichen nie darauf Wert legten über ihre Arbeit Buch zu führen und in der KCV-Geschichte besonders hervor gehoben zu werden. Vielen Dank zunächst an Ursula von Alkier und Heike Zenner, die die Betreuung und Ausbildung der Teenies von 1982 bis 1992 übernommen hatten. Danke natürlich auch an die Urteenies Diana von Alkier und Kerstin Kaiser, die das Training



Foto ganz oben: Die Teenies 1990 mit Heike Zenner und Ursula v. Alkier



Foto oben:
Die Teenies und ihre Betreuerinnen
Diana v. Alkier und Kerstin Kaiser
1994

Foto links:
Die Teenies 1996 mit Diana und
Kerstin

Foto unten:
Die Gruppe beim Auftritt 2001



Im Jubiläumsjahr tanzen für Sie:

Jana Falkenstein, Lea Haberland, Lisa Haberland, Lisa Hampl, Johanna Jörg, Melanie Koch, , Sabrina Kropp, Sarah Lamm, Felicia Lee, Elena Maxheimer, Silja Maxheimer, Julia Ott, Elena Scholl, Anabell Schuck, Mabelle Steinmacher, Alexandra Weritz

Große und kleine, alte und neue Narren

stehen in diesem Jahr für Sie auf der Bühne und in der Bütt. Die Reihenfolge der Abbildungen ist nicht mit der Reihenfolge des Auftritts identisch und schon gar nicht eine Bewertung in Sachen Stimmung und Humor!



In unserer Bildcollage sehen Sie oben links beginnend:

Manfred Sittel, Jürgen Schuck, Karl-Heinz Lanio, Patrick Hellbach, Peter und Ilona Schwed, Thomas März, Simone Weis, Irene Sittel, Tanja und Heinz Steinebachbach, sowie Winfried "Wibbes" Steinmacher und Ralf Falkenstein, die sonst auch als Vize- und Präsident verkleidet mitten im Elferrat zu finden sind.



KAMINBAU
KLINKERBAU
MAURERARBEITEN

Mariahilfstraße 17
65399 Kiedrich im Rheingau
Telefon 06123 / 2941

www.praxis-treber.de

GUDRUN TREBER

Praxis für
Physiotherapie /
Krankengymnastik

Erbacher Weg 16
65399 Kiedrich / Rhg.
Telefon 06123 / 2226

Geöffnet Montag – Freitag
Termine bitte nur nach
telefonischer Vereinbarung

ELEKTROMEISTER KLAUS **KUNZ**

*Beratung + Planung + Ausführung
von Ihren elektrischen Anlagen*

**Verkauf + Reparaturen
von Elektrogeräten
Kabelfernsehen - Anlagen
Beleuchtungs - Alarmanlagen**

Talstraße 6
65399 Kiedrich
Telefon (06123) 29 83
oder (06129) 97 23
Fax (06123) 63816

**Unser Ladengeschäft ist jeden Samstag
von 8:30 bis 12:30 Uhr geöffnet**



*Ihr Meisterbetrieb
für Brot- und Brötchenspezialitäten*

Feingebäck für alle Festlichkeiten

Bäckerei:
Talstraße 10 a
65399 Kiedrich im Rheingau
☎ 06123 / 9246-0
☎ 06123 / 924921

und Verkaufsstellen in: **Kiedrich**

Eltville am Rhein
Schlittstraße 12
☎ 06123 / 92490

im Rheingau
Marktstraße 29
☎ 06123 / 92460

Rauenthal
im Rheingau
Antoniusgasse 2
☎ 06123 / 97800

Walluf am Rhein
Erikaweg 2
☎ 06123 / 97890

Wildsäue besuchen Trommler

Die Rabauken zelteten auf den Hölzern

Das die Rabauken trommeln können, das haben Sie dem Publikum in den letzten Jahren bewiesen.

Um aber eine solche Gruppe auch ausserhalb der Kampagne zu beschäftigen und an die Gemeinschaft zu binden, führten die Väter der Rabauken dieses Jahr erneut ein Zeltwochenende durch.

Die Wiese auf den Hölzern war dieses Jahr das Ziel. Mit viel Proviant und genügend Taschenlampen ging es zu dem „Zeltplatz“.



Die Rabauken auf der Bühne (Sitzung 2001)



Die "Herren" Rabauken sorgten dafür, dass den es Vätern und Begleitern nicht langweilig wurde. Aber auch die Erwachsenen hatten ihren Spaß, wieder einmal die Lagerfeuerromantik genießen zu dürfen.

Die Rabauken hatten in den drei Tagen auf den Hölzern sehr viel Spass bei allem was gemeinsam unternommen wurde: Fußballspiel gegen die Väter, Nachtwanderung, Lagerfeuer, Grillabend, Stockbrot, Verfolgungsjagd,

Besuch des Trainers Jörg Ratajczyk.

Angst kam nur auf, als uns an einem Abend eine Rotte „Wildschweine“ am Lagerfeuer besuchte und die Bache naturgetreu in den Brombeerhecken

nach essbarem wühlte. Das Wochenende fand seinen Abschluss bei einem gemeinsamen Grill – Tag mit allen Aktiven des KCV auf der Jagdhütte des Sponsors Thomas Osterwind.

In dieser Kampagne werden unter Anleitung ihres Trainers Jörg Ratajczyk folgende Rabauken auf die Trommel bzw. Pauke hauen:

Christian Diedrich, Maximilian Erkel, Janik Falkenstein, Lukas Friedel, Dominique Gerhard, Dominik Gugerel, Eric Kirsch, Jens Kirsch, Alexander Kropp, Philipp Kropp, Felix Leizgen, Marcel Morr, Yannik Polacsek, Philipp Rolletter, Jonas Schuck, Johannes Steinmacher, Maximilian Wenz und Konstantin Wolf.

Text: Rabauken

IMPRESSUM:

Verantwortlich für den Inhalt i.S.d.P.: Der Vorstand des KCV Sprudelfunken 1949 e.V.

Wir danken allen Fotografen für die Erlaubnis, das Bildmateriale nutzen zu können.

Anzeigen und Verlag: Rüdiger v. Altkier, Kiedrich

Layout, Reprotechnik und Druckfime: Wiffler Design, Kiedrich

Druck und Verarbeitung: Lotz Offsetdruck, Geisenheim

Gutsausschank & Weingut

»Zum Bur«

WINFRIED BIBO & SOHN

ÖFFNUNGSZEITEN:

Werktags von 15 – 24 Uhr, Sonn- und Feiertags
von 11 – 23 Uhr, Di. und Mi. Ruhetag.
Kutschfahrten und Weinproben
auf Vereinbarung.



Eine alte Fastnacht-Tradition lebt wieder auf

- Die Fastnacht wird feierlich zu Grabe getragen -

Am Aschermittwoch vor zwei Jahren haben sich wieder einige echte Narren mit dem "traurigen" Ziel gefunden, die Fastnacht zu begraben, einer Tradition, de-



Der "Trauerzug" geführt von Trommler und Sargträger

ren Ursprünge bis auf die Feuer zur Austreibung des Winters zurückgeht. Seit dieser Zeit geht es am Aschermittwochabend, wenn es gerade dunkel geworden ist, mit einem handgezimmerten Sarg und einer vortrefflich hergerichteten Puppe, geschmückt mit den Fastnachtinsignien, quer durch den Ort. Alle Teilnehmer des Trauerzuges selbstverständlich in angemessener schwarzer Trauerkleidung. Die Herren im schwarzen Anzug und Zylinder, die Damen ganz in Schwarz mit Hut und

schwarzem Schleier. Dem Trauerzug voran marschiert ein Trommler gefolgt von den vier Sargträgern mit offenem Sarg. Ein "Geistlicher" führt die laut wehlende und erbärmlich weinende Trauergemeinde. Mit Hülsenfrüchten, vornehmlich Erbsen werden Neugierige hinter ihren Fensterscheiben erschreckt, andere wiederum werden durch die prasselnden Geräusche, wenn die Erbsen an das Glas oder an den Rolladen prallen, ans Fenster gelockt. Am Ende der Zugstrecke



Die vortrefflich geschmückte "Fassenachts-Leich"

steht als Ziel der Gutsaus-schank "Zum Wibbes", in welchem nun schon seit vielen Jahren die Aktiven des

KCV ihr Heringessen abhalten. Dort im Hof angekommen, versammelt sich dann die "Trauergemeinde" um andächtig der Abschiedsrede zur Fastnacht zu lauschen, immer wieder untermalt von laut weinenden und schluchzenden Trauergästen.

Großer Trost ist die Gewissheit, dass man die Fastnacht nicht endgültig beerdigt, sondern eher zu-

deckt oder versteckt, um sie am kommenden 11.11 wieder aufleben zu lassen. Schön ist, dass nach langer



Die andächtige Trauergemeinde

Zeit wieder ein Stück Kiedricher Fastnachts-Brauchtum wieder belebt wurde. Wenn man sich dann noch die Trauergäste näher betrachtet, stellt man außerdem erfreut fest, sie sind fast alle bei der Schnorrerei aktiv und prägen entschei-



Die Trauergemeinde lauscht der Abschiedsrede

dend die Fastnacht in Kiedrich mit.(RvA)

MALERGESCHÄFT
Buch GmbH

- Maler-, Tapezier-,
- Lackierarbeiten
- Trockenbau
- Bodenbeläge
- Fassadengestaltung

Gasthaus "Zur Weinlaune"

Deutsche Küche und Jugoslavische Spezialitäten

2 Sorten Bier vom Faß – Kiedricher Rieslingweine – Jugoslavische Rotweine
Warme Küche bis 23.00 Uhr
 Gesellschaftsräume für Familien- und Vereinsfeiern von 25 – 120 Personen

Anlaufstelle der Schnorrer-Rallye 2002

Um Tischreservierung für den 7. 2. '02 wird gebeten

Am Aschermittwoch traditionelles Heringessen

Öffnungszeiten täglich von 11.30 – 14.30 Uhr und 17.00 – 24.00 Uhr
Oberstraße 82, 65399 Kiedrich, Telefon 06123/3170

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Velickovic

Bärenhöhlen
 Fuchsbauten
 Häuser
 Wohnungen
 vermietet
 verkauft
 versichert



Siegfried Siems Immobilien

65388 Schlangenbad-Hausen v.d.H
 Tel.: 06129/9514

Schreinerei
 Klaus Erlewein
 Schreinermeister



Sarglager
 Erd- und Feuerbestattungen
 Überführungen

65399 Kiedrich im Rheingau, Sonnenlandstraße 40
 Telefon (0 61 23) 31 62, Telefax (0 61 23) 44 44

Ein ganz herzliches **"Dankeschön"** sagen wir allen Inserenten der Helau-Zeitung. Mit ihren Anzeigen machen sie nicht nur Werbung für ihren Betrieb und ihre Produkte, sondern helfen auch mit, diese Zeitung zu finanzieren. Und diese Zeitung ist wichtig für den KCV und die Kiedricher Fassenacht. Denn nur über diesen Weg erreichen wir einmal im Jahr alle Kiedricher Bürger und können ein Bild unserer Tätigkeit vermitteln. Dass diese sich nicht nur auf die Fastnachtszeit beschränkt, hat sich herumgesprochen. Wie weit aber die Aktivitäten des Vereins und seiner Gruppierungen gehen, wieviel Jugendarbeit geleistet wird, wie sich zum Beispiel die Meisjes immer wieder ganz vorbildlich in sozialen oder heimatverbundenen Projekten engagieren, bleibt doch häufig unbekannt! Besonders gilt unser herzlicher Dank den Freunden des Vereins und der Kiedricher Fassenacht, welche uns mit Sach- und Geldspenden unterstützen. Nur durch solche Sponsoren ist es – heute für einen Verein noch möglich eine breite Jugendarbeit zu leisten. Beim KCV werden z.B. fünf verschiedene Musik- und Tanzgruppen trainiert, was nur mit Mitgliedsbeiträgen nicht durchführbar wäre.

Ihr Walter Ruhl



OBERSTR. 4 – 65399 KIEDRICH – TEL 06123 / 2957 – FAX 06123 / 601431

Weltweit im Internet unter www.quiatkowski.de
 eMail: quiatkowski@aol.com

Blumen sind ein Stück Lebensfreude

Sie verschönern unseren oftmals tristen Alltag und bringen uns ein Stück Natur in unsere vier Wände.

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

Auch ausgefallene oder exotische Wünsche erfüllen wir Ihnen schnell und problemlos.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen.

Bernd und Margarethe Quiatkowski

Bernd Quiatkowski *Margarethe Quiatkowski*



DACH & RINNE

Bedachung • Spenglerei • Gerüstbau
Tel. 06123 / 6 14 03

Meister-Service rund um's Dach
aus einer Hand!



Weingut Helmut Stassen

Gutsausschank
 Verkauf und Versand von Flaschenweinen
 Weinproben nach Vereinbarung
 Kiedrich im Rheingau Aulgasse 7 Tel. (0 61 23) 56 91



Gut gelaunt...

... mit unserer Sorglos-Autoversicherung.

**Versicherungsbüro
 ANDREAS BAUER**

Oberer Schoß 9, 65399 Kiedrich im Rheingau
 Telefon 06123 / 2975 – Telefax 06123 / 4087



**Mecklenburgische
 VERSICHERUNGSGRUPPE**

Fahrschule BRUNO GLASL



fon & fax
 06123/1477

Anmeldung und Büro
 montags bis freitags
 von 17.00 bis 19.00 Uhr

Schwalbacher Straße 30 65343 Eltville am Rhein

GASTSTÄTTE ZUR BINGER PFORTE



Seit über 40 Jahren der gemütliche Treffpunkt in Kiedrich

**5 verschiedene Biersorten vom Faß
Gute Küche – Gepflegte Getränke**

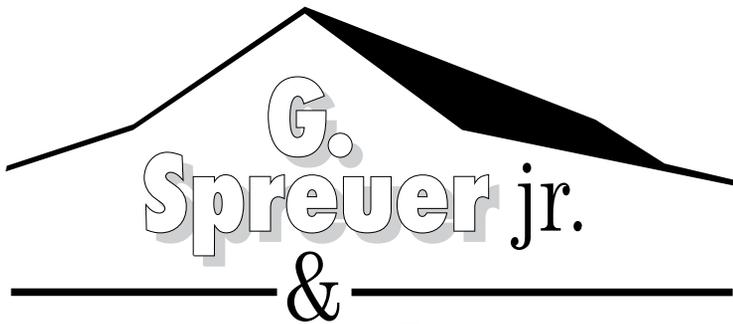
Inh. Gerlinde Horsinka

65399 KIEDRICH • Bingerpfortenstraße 12
Telefon: 0 61 23 / 14 39



Am Sportfeld 7 • 65399 Kiedrich • Tel.
06123-900 038

... immer eine gute
Adresse, wenn es um
Werbung



R. Lambersy

**FESTZELTE
FESTHALLEN**

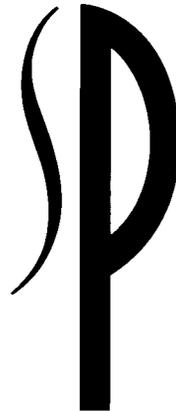
*Fahrbare Großküchenanlagen
modernste Imbißwagen
Kühlanlagen Toilettenwagen*

Spezialitäten:

Ochs am Spieß Hähnchen
Schweinshaxen Spanferkel
Spießbraten vom Grill

Kiedricher Straße 18
65343 Eltville am Rhein
Telefon 06123 / 2142

© 1998 by ProPrint GmbH, Eltville



Friseur Mondani

65399 Kiedrich – Oberer Schoss 2
Tel. 0 61 23 / 32 62 – Fax 0 61 23 / 63 03 80

© 2001 by A.S.I. Computerservice, 65399 Kiedrich/Rhg.

Aber jetzt geht's los: Die Lumpensänger

Man sagt zwar sprichwörtlich : "Der tanzt wie en Lump am Stecke" – was letztendlich aber die Namensgebung der Lumpensänger nicht erhellt.

Auf Nachfrage bei der Gruppe konnte heute (nach nun fünf aktiven Jahren) auch keiner mehr den Sachverhalt bis ins Detail nachvollziehen, weshalb die Lumpensänger "Lumpensänger" sind.

Festzustellen ist allerdings, dass man das Outfit für die Auftritte in Richtung "Edel"-Lumpen dem Gruppennamen angepasst hat.

Dies alles ändert nichts an den Tatsachen, nämlich, dass die Truppe um Peter Müller, Winfried Wiffler und Walter Steinebach inzwischen zu einem unverzichtbaren Teil der Sitzun-

gen des KCV geworden ist. Mit Musik, Gesang und Texten rund um die Orts- und Weltpolitik heizen die 9 Lumpen dem Pu-

blikum ein. Der Präsident hat dann seine liebe Mühe, die Zugabenwünsche in seinem Terminplan unterzubringen, freut sich aber gleichzeitig über die Bombenstimmung im Saal.

(OWi)



Foto oben: Walter Steinebach, Dieter Ferklass, Ali Kotsch



Foto oben: Hans-Karl Boucsein, Georg Heilmaier, Peter Müller und hinter "dem derre Müller" versteckt, der Gitarrist Franz Kraus (siehe Pfeil)

Foto links: Wilfried Wiffler, Bubi Körner und, am Schlagzeug, Rudi Kleschies

Die Oldies

Ein absolut fester Bestandteil der Kiedricher Sitzungen sind die Oldies. Mit ihrer schon zum Markenzeichen gewordenen getragenen Vortagsweise (staubtrocken, jedoch gleichzeitig spritzig wie junger Riesling) bringen sie das Publikum immer wieder zum Jubeln. Lassen wir uns also überraschen, was das Septet in diesem Jahr zu berichten weiß.

Auf dem Foto von links beginnend: Manfred Sittel, Anita Leske-Dillitz, Tatjana Ringel, Heidi Ettingshausen, Irene Sittel, Elsi Ringel und Jürgen Schuck



Wichtiger Hinweis:
Wir sind die einzigen lizenzierten Vertragspartner im Rheingau für Volkswagen und Audi welche mit ihrem Service offizielle Garantie- und Kulanzansprüche gewährleisten können.

Vorsprung durch Technik...

Audi

ZEH

Exklusiv Rheingau

Wallufer Straße 12 • 65343 Eltville
Telefon 06123 / 90666-0

Wir liefern Qualität und Service !

*Rustikale warme und kalte Buffets,
Grillspezialitäten sowie
fertige Pfannengerichte*



seit über
10
Jahren



Metzgerei

Rolf Bierod

Jeden Dienstag frische Hausmacher-Wurst

*Wir führen ständig eine große Auswahl
an*

kontrolliertem

Rind- und Schweinefleisch

*Aulgasse 8 65399 Kiedrich (im Edeka-Markt)
Telefon (06123) 63512*



Irgendwann zeigen Sie mal
etwas mehr von **sich.**

Und da Ihnen das täglich passieren kann,
haben wir unser Sonnenstudio für Sie ge-
öffnet. Ohne Anmeldung. Kommen Sie
also schnell, bevor es zu spät ist. Wir sind
Montag - Freitag 10 - 13 und 15 - 21 Uhr,
Samstag 12 - 16 Uhr für Sie da.

Sun & Fun Sonnenstudio

Klosterbergweg 1a, 65399 Kiedrich, Tel.: 06123 / 6 19 86

**Wilhelm
Schneider**

**Sanitär-Installation
und Bauspenglerei**

Sonnenlandstraße 49
65399 Kiedrich im Rheingau
Telefon+Fax 06123 / 3686



Im Dienste Ihrer Gesundheit

Valentinus Apotheke
APOTHEKER ROLF BORN
65399 Kiedrich / Rheingau
Aulgasse 2a / Tel. 06123-5311

Werner Ebert GmbH

TREPPENBAU SCHLOSSEREI

Herstellung Vertrieb und Montage von freitragenden
Treppen mit Holz-, Stein- und Metallstufen



In der Rehbach 2
65396 Walluf
Tel. 0 61 23 / 7 42 47
Fax 0 61 23 / 7 54 36

Geländer Toranlagen Fenstergitter Schlosserarbeiten aller Art

Mit Eلفerrat, Euros und Erbsesupp' ins Jahr 2002



Die Narrenrepublik Kiedrich kann ausgerufen werden

Der gute, alte Brauch am Neujahrstag die Narrenrepublik Kiedrich auszurufen und auch die Gemeindekasse im Handstreich dabei zu erobern, bekam am 1. Januar 2002 eine besondere Bedeutung.

Zwar war die Gemeindekasse, welche nach kurzem Widerstand von dem stellvertretenden Bürgermeister Winfried Steinmacher und dem Vorsitzenden der Gemeindevertretung, Hubert Harras herausgerückt wurde, wie immer leer, doch fand sich nach angestrengtem Suchen tatsächlich noch ein Pfennigstück, was wohl die Schlafmünzen-Umtauschaktion D-Mark zu EURO verschlafen hatte.

Ansonsten ist zu vermelden, dass sich eine stattliche Anzahl von Euro-Umtauschern und normalen Narren vor dem Bürgerhaus bei herrlichem Wetter zur Ausru-

fung der Narrenrepublik, zur Bürgerehrung, zur Erbsensuppe, zum Glühwein und natürlich auch zum "Prosit-Neujahr-sagen" eingefunden hatte.

Ein wenig gespannt waren letztendlich Alle, die mit der Organi-



Foto Oben:
Geehrt für 40 Jahre Mitgliedschaft: Ferdi Mager, für 25 Jahre im KCV: Gisela und Peter Kirchner, Anita Diedrich, Bernd Quiatkowi, Frank Lindemann, Wendelin Antoni, Petra Kaiser und Andreas Semmler. Nicht auf dem Foto Doris und Willi Marx.

sation des Essen- und Glühweinstandes befasst waren, wie der erste Euro-Neujahrstag aus KCV-Sicht ablaufen würde.

Hatte sich jeder das Kleingeldpäckchen, genannt Euro-Starterkit, im Dezember bei seiner Bank geholt?

Wieviele kamen mit den ersten, womöglich großen, Euroscheinen?

Wieviele bezahlten mit der guten, alten D-Mark und waren auch noch erstaunt, dass sie auf Mark keine Pfennig herausbekamen?

nehmen, die KCV-Musikanten spielten dazu mit Stolz und Power auf und stellvertretend für den Bürgermeister erhielt Hubert Harras, das Los -Nr. 1111 der Rosenmontags-Verlosung.

Dem 1. Vorsitzenden des KCV, Walter Ruhl, war es eine große Freude als ersten Amtsakt im Jahr 2002 die Ehrung langjähriger Vereinsmitglieder vornehmen zu können. Hier sei die 40-jährige Mitgliedschaft von Ferdi Mager stellvertretend besonders erwähnt.



Erbsesupp' und EURO – alles lief bestens, als ob man vorher schon tagelang geübt hätte

Es gab natürlich viel weniger Probleme als man ange-

nommen hatte, unter anderem da die Rheingauer Volksbank am Neujahrstag als Serviceaktion ab 11 Uhr ihre Schalter in Sachen Euro geöffnet hatte. So konnte das närrische Ritual seinen Lauf

Ferdi Mager hat über viele Jahre engagiert und vorbildlich im Verein und im Vorstand gewirkt. Dass das Wetter außerdem noch so erstklassig mitspielte war besonders schön, denn da die Kampagne 2002 ja extrem kurz ist sind die Kiedricher Narren natürlich glücklich um jeden schönen Fassenachtstag.

Ideen Galerie

Spielwaren Basteln
Verpackungen
Geschenkartikel

Postagentur

Heike Stadler, Talstraße 5, 65399 Kiedrich

Tel.: 06123/630373, Fax: 62871, EMail: Stadler-Kiedrich@t-online.de

Vorzügliche
Riesling- und
Spätburgunderweine
verschiedener Jahrgänge
aus den bekannten
Kiedricher Lagen



Unsere Straußwirtschaft
ist ab Samstag, den
19. Januar 2002 geöffnet,
Werktags ab 15 Uhr,
Sonntag ab 10 Uhr.
Mi. und Do. ist Ruhetag.

WEINGUT J. BIBO

Oberstraße 33 • 65399 Kiedrich
Tel. 06123 - 31 08 • Fax 06123 - 12

Hauskrankenpflege

Rheingau-Taunus

Medizinische Pflege
in
häuslicher Umgebung
Tag und Nacht

Bingerpfortenstraße 24
65399 Kiedrich

Pflegebüro:
Telefon 0 61 23 / 9 10 30
Telefax 0 61 23 / 9 10 40



Weingut

Sans Prinz

65399 KIEDRICH IM RHEINGAU
Suttonstraße 13
Tel. (06123) 31 92 – Fax (06123) 6013817

Erzeuger-Abfüllungen von Riesling-Weinen
Riesling Jahrgangs- und Lagensekt, Riesling Traubensaft
Spätburgunder Weißherbst und Rotweinen
aus den Qualitätslagen von Kiedrich
Weinbrand aus eigenen Weinen
Weinproben nach Vereinbarung bis 25 Personen

GETRÄNKE
VOLZ ELTVILLE

Kiedricher Straße 63
65343 Eltville am Rhein
Telefon 06123 / 61364
Telefax 06123 / 899660

Unser reichhaltiges Lager hält sämtliche Produkte weithin bekannter Qualitätserzeuger für Sie bereit.

Export, Pils, Malz, Roggen, Weizen, alkoholfreie und Diät-Biere

Beck's Bier, Bremen
Binding Brauerei Frankfurt/M.
Bitburger Pils
Flensburger Bier
Henninger Bräu Frankfurt/M.
Jever Pils aus Friesland
König Pilsener, Duisburg
Königsbacher, Koblenz
Klosterbrauerei Scheyern/Bayern
Krombacher Pils
Licher Bier
Schmucker Bier, Odenwald
Fürstl. Brauerei Wächtersbach
Weltenburger
Vitamalz, Karamalz u. viele andere.

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 10.00 – 18.00 Uhr,
Sa. 8.00 – 14.00 Uhr

Qualitäts-Limonaden, Fruchtsäfte, Mineral + Heilwasser

"Bizzi" kalorienarme, + Frisch "Vit" Getränke
Apollinaris Quelle
Gerolsteiner Sprudel, Hirschquelle
Kaiser Friedrich Quelle, Rosbacher Brunnen
Hassia Sprudel, Elisabethenquelle
Rhön Sprudel, Staatl. Fachingen
Selters Sprudel, Selzer Brunnen
VOLVIC aus Frankreich
Possmann Ffm, Kelterei Müller Butzbach,
Kelterei Heil
Coca Cola Produkte

Party-Fässer, Zapfanlagen, Bestuhlung.



GRÖSSTE
ZYLINDER

oder kleinste Ventile –
unsere Präzision
ist Ihr Vorteil



HYDRAULIC SYSTEMS

WORLDWIDE LEADING IN LIFT HYDRAULIC SYSTEMS

ALGI – Alfred Giehl GmbH & Co. KG

Maschinen- und Hydraulikbau
D-65343 Eltville am Rhein Germany
(+49 (0) 6123 608-0 ☎ +49 (0) 6123 60861



Riesling- und
Spätburgunder
Weine, Sekte und
Edelbrände

Weingut Barbeleser – Wilhelm

Bingerpfortenstraße 15
65399 KIEDRICH (RHEINGAU)

Telefon (06123) 31 32

Der Vorstand der Sprudelfunken im Jahr 2001/02

Die Führung eines Vereins in der Größe des KCV-Sprudelfunken mit seinen Unterabteilungen / Gruppen wie den Tanzcorps, den KCV-Musikanten und den Trommlerbuben, die alle das ganze Jahr üben und aktiv sind, ist fast schon ein Fulltime-Job. Aus diesem Grund kann man den Einsatz des Vorstandes, und hier insbesondere des geschäftsführenden Vorstandes, nicht hoch genug einschätzen.

Es liegt in der Natur der Dinge, dass Vorstandsentscheidungen nicht immer das Wohlgefallen aller Mitglieder finden, denn dazu sind häufig die Themen zu komplex und die Ansichten streben zu weit auseinander. Dies kann dann an subjektiven Interessen oder auch an generationsbedingten Unterschieden in der Denkweise liegen. Letztendlich, so stellt sich dann bei den Mitgliederversammlungen des KCV immer wieder heraus, wird dann doch ein tragfähiger und auch sinnvoller Kompromiss gefunden.

Eine positive Entwicklung, gegenläufig zum Trend, sei zum Schluss noch festgestellt:

Der KCV leidet nicht an Mitgliederschwund und auch im Bereich des Nachwuchses besteht zur Zeit kein Grund zur Klage.

Dies freut Alle.
(OWi)

- 1. Vorsitzender: Walter Ruhl
- 2. Vorsitzender: Hans-Günter Diedrich
- 1. Kassierer: Beate Schmidt
- 2. Kassierer: Peter Erkel
- 1. Schriftführer: Karl-Heinz Lanio
- 2. Schriftführer: Heike Zenner

Ausschussvorsitzende:

Wirtschaft: Winfried Steinmacher

Tanzcorps: Ursula v. Alkier

Musik: Ralf Diedrich

Bau: Hans-Günter Diedrich

Kinderfastnacht: Peter Groth

Pressesprecher: Rüdiger v. Alkier

Zeugwart: Hans-Günter Diedrich

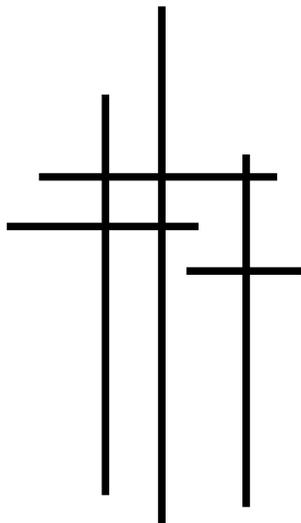
Beisitzer: Ursula v. Alkier

Anita Diedrich

Dieter Ferkläss

Gabi Morr

Ehrevorsitzender: Hans Mondani



Wir gedenken in Ehrfurcht und Dankbarkeit allen verstorbenen Mitgliedern unseres Vereins.

Carnevalverein »Sprudelfunken« Kiedrich 1949 e.V.

Jean Hch.

meth GmbH

Heizungsbau + sanitäre Anlagen



Mitglied im Fachverband
Fachbetrieb der Innung

Zentralheizungen Öl- und Gasfeuerung
Installation von Gas und Wasser
Schwimmbadanlagen

65344 Eltville – Martinthal
Hauptstraße 73

Telefon: 0 61 23 / 7 25 59

Telefax: 0 61 23 / 7 52 89

NOTDIENST-TELEFON 0 17 12 13 64 12

© 1996 by A.S.T. Computerservice, Eltville

W. A. JÄGER

Kunstprägerei • Gravuren

SEIT 1924

**Wir liefern Fastnachts-Orden,
Medaillen, Anstecknadeln,
Ehrenteller und noch vieles
mehr – nach Ihren Vorstellungen
oder Entwürfen – aus eigenen
Werkstätten.**

*Auch der diesjährige Hausorden des KCV ist wieder
aus unserer Fabrikation.*

Kaiserstraße 65 Offenbach am Main
Telefon 069 / 443102 oder 884844

WEINGUT ANTON ALBUS



Strausswirtschaft vom 26.04 bis 20.07.02

Weinverkauf jederzeit

Inh. Wolfgang Jörg

D-65399 Kiedrich, Bingerpforte 11

Tel. (0 61 23)-90 04 85

Rehm KG

Sägewerk und Holzhandlung

Eltviller Straße 8

65399 Kiedrich

Telefon 06123/2327

Telefax 06123/63737

eMail: saegewerk-rehm@t-online.de



HAUSHALTSGERÄTE-MARKT THOMAS GRAMMEL

Kiedricher Strasse 39
65343 Eltville
Telefon 0 61 23 / 45 02
Telefax 0 61 23 / 31 18

**Beratung
Verkauf
Service**

- Waschvollautomaten
- Wäschetrockner
- Geschirrspülautomaten
- Elektroherde
- Kühl/Gefriergeräte
- Einbaugeräte
- Gebrauchtgeräte
- Kundendienst

Öffnungszeiten: Mo.–Fr.: 9.00–13.00 Uhr; 15.00–18.30; Sa.: 9.00–13.00 Uhr

Im Verein wird die Gemeinschaft stark.

Generali Lloyd Versicherungen

Profitieren Sie auch bei Ihrer persönlichen Sicherheit von der Kompetenz einer starken Gemeinschaft: dem Generali Lloyd Versicherungen. Wir gewähren zeitgemäßen Versicherungsschutz mit Produkten, die am Markt nicht alltäglich sind, wie z.B.

- das vollvariable **SELEKTA**[®] Tarifsysteem für Risiko-, Lebens- und Rentenversicherungen mit garantierten exklusiven Leistungen für jeden Bedarf,
- **AllFa7 plus**[®], der Rundum-Schutz für Singles und Familien oder
- **G7** – das Versicherungsbündel für unsere Firmenkunden.

Wir beraten Sie gerne:

Generalvertretung Karlheinz Schäfer

Waldstraße 142

65117 Wiesbaden

Telefon 0611 – 8 50 41

Telefax 0611 – 89 61 06

Mobilfon 0172 – 610 33 50

Büro Rheingau:

Oberstraße 23

65399 Kiedrich

Telefon 06123 – 89 93 04



GENERALI

Ich hab' was vom Löwen:

Im Verein wird die Gemeinschaft stark.

Generali Lloyd Versicherungen

Profitieren Sie auch bei Ihrer persönlichen Sicherheit von der Kompetenz einer starken Gemeinschaft: dem Generali Lloyd Versicherungen. Wir gewähren zeitgemäßen Versicherungsschutz mit Produkten, die am Markt nicht alltäglich sind, wie z.B.

- das vollvariable **SELEKTA**[®] Tarifsysteem für Risiko-, Lebens- und Rentenversicherungen mit garantierten exklusiven Leistungen für jeden Bedarf,
- **AllFa7 plus**[®], der Rundum-Schutz für Singles und Familien oder
- **G7** – das Versicherungsbündel für unsere Firmenkunden.

Wir beraten Sie gerne:

Generalvertretung Karlheinz Schäfer

Waldstraße 142

65117 Wiesbaden

Telefon 0611 – 8 50 41

Telefax 0611 – 89 61 06

Mobilfon 0172 – 610 33 50

Büro Rheingau:
Oberstraße 23

65399 Kiedrich
Telefon 06123 – 89 93 04



GENERALI

Ich hab' was vom Löwen:



Direkt an der
Abfahrt der
A 66 / B 42
"Eltvile Nord /
Martinsthal".

**Der TOYOTA Landcruiser und die
Kiedricher Fassenacht:
Aus Tradition
gut, voller
neuer
Ideen
und –
unver-
wüstlich!**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



**Autohaus
BERTRAM**

TOYOTA
Vertragshändler



VERKAUFS- & SERVICE-CENTER
HAUPTSTRASSE 60
65344 ELTVILLE-MARTINSTHAL
Telefon 06123 / 9977-0
www.auto-bertram.de